

## **Istruzioni d'uso aggiuntive** **Connettore Amphenol-Tuchel** **per interruttori di livello**



## Sommario

|          |   |   |
|----------|---|---|
| <b>1</b> | <b>Criteri di sicurezza</b>                       |   |
| 1.1      | Usò conforme alle normative . . . . .             | 4 |
| 1.2      | Normative generali di sicurezza . . . . .         | 4 |
| 1.3      | Normative di sicurezza per luoghi Ex . . . . .    | 4 |
| <b>2</b> | <b>Collegamento alla tensione d'alimentazione</b> |   |
| 2.1      | Schemi elettrici . . . . .                        | 5 |
| <b>3</b> | <b>Appendice</b>                                  |   |
| 3.1      | Dati tecnici . . . . .                            | 8 |

# 1 Criteri di sicurezza

## 1.1 Uso conforme alle normative

I connettori sono accessori per sensori di misura continua di livello e di pressione e per interruttori di livello. Servono al collegamento alla tensione d'alimentazione eo all'elaborazione del segnale di relé di livello.

## 1.2 Normative generali di sicurezza

Attenersi alle normative di sicurezza riportate nei manuali tecnici dei singoli sensori.

## 1.3 Normative di sicurezza per luoghi Ex

Per le applicazioni Ex attenetevi alle normative di sicurezza specifiche di questo impiego, che sono parte integrante di questo manuale e accompagnano tutti gli apparecchi omologati Ex.

L'uso di connettori non é autorizzato per gli apparecchi omologati Exd o StEx (Dust-Ex).

## 2 Collegamento alla tensione d'alimentazione

### 2.1 Schemi elettrici

I seguenti schemi elettrici mostrano la numerazione dei singoli pin del connettore per le relative uscite in potenza. La tabella indica l'assegnazione dei singoli pin di contatto ai morsetti dell'unità elettronica situata nel sensore.

#### Uscita a transistor

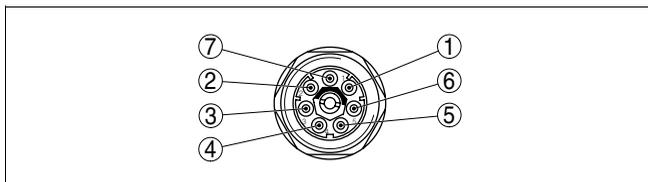


Figura 1: Vista del connettore

- 1 + (Pin 1)
- 2 Uscita a transistor (Pin 2)
- 3 Uscita a transistor (Pin 3)
- 4 - (Pin 4)
- 5 interdetto (Pin 5)
- 6 interdetto (Pin 6)
- 7 Schermo (Pin 7)

| Pin di contatto connettore | Colore linea di collegamento | Morsetto unità elettronica |
|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Pin 1                      | nero                         | 1                          |
| Pin 2                      | blu                          | 4                          |
| Pin 3                      | rossa                        | 3                          |
| Pin 4                      | giallo                       | 2                          |
| Pin 7                      | verde/giallo                 |                            |

**Uscita a relé**

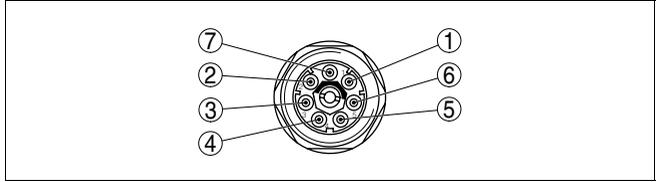


Figura 2: Vista del connettore

- 1 + (Pin 1)
- 2 - (Pin 2)
- 3 interdetto (Pin 3)
- 4 Uscita a relé (Pin 4)
- 5 Uscita a relé (Pin 5)
- 6 Uscita a relé (Pin 6)
- 7 Schermo (Pin 7)

| Pin di contatto connettore | Colore linea di collegamento | Morsetto unità elettronica  |
|----------------------------|------------------------------|---|
| Pin 1                      | nero                         | 1   |
| Pin 2                      | blu                          | 2   |
| Pin 4                      | giallo                       | 3   |
| Pin 5                      | bianco                       | 4   |
| Pin 6                      | grigio                       | 5   |
| Pin 7                      | verde/giallo                 |  |

**Uscita bifilare, interruttore statico, uscita Namur**

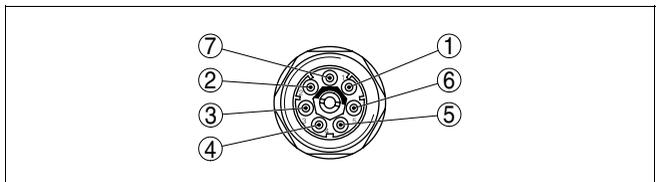


Figura 3: Vista del connettore

- 1 + (Pin 1)
- 2 - (Pin 2)
- 3 interdetto (Pin 3)
- 4 interdetto (Pin 4)
- 5 interdetto (Pin 5)
- 6 interdetto (Pin 6)
- 7 Schermo (Pin 7)

| Pin di contatto con-<br>nettore | Colore linea di colle-<br>gamento | Morsetto unità elett-<br>ronica   |
|---------------------------------|-----------------------------------|---|
| Pin 1                           | nero                              | 1   |
| Pin 2                           | blu                               | 2   |
| Pin 7                           | verde/giallo                      |  |

## 3 Appendice

### 3.1 Dati tecnici

#### Materiali

|                |              |
|----------------|--------------|
| Porta-contatti | PA           |
| Contatto       | Ag, placcato |
| Custodia       | PA           |
| Guarnizione    | neoprene     |

#### Campo di temperatura

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Connettore - isolato                | -25 ... +100°C (-13 ... +212°F)    |
| Connettore - installato nel sensore | applicare la temperatura più bassa |

#### Dati elettrici

|                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Corrente d'esercizio <sup>1)</sup> | 10 A                  |
| Tensione d'esercizio               | 250 V AC              |
| Gruppo d'isolamento                | C secondo VDE 0110    |
| Tensione di prova                  | 1680 V                |
| Isolamento massimo                 | >10 <sup>2</sup> MOhm |

#### Protezione

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Connettore - isolato (in condizione chiusa)                | IP 67                              |
| Connettore - installato nel sensore (in condizione chiusa) | applicare la protezione più debole |

<sup>1)</sup> Fino ad una temperatura ambiente di 55°C (131°F) , vedi derating del costruttore.

# VEGA

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germania  
Telefono +497836 50-0  
Fax +497836 50-201  
e-mail: [info@de.vega.com](mailto:info@de.vega.com)  
**[www.vega.com](http://www.vega.com)**

VEGA Italia srl  
Via Giacomo Watt 37  
20143 Milano MI  
Italia  
Telefono +3902891408.1  
Fax +3902891408.40  
e-mail: [vega@it.vega.com](mailto:vega@it.vega.com)  
**[www.vegaitalia.it](http://www.vegaitalia.it)**  
**[www.vega.com](http://www.vega.com)**



Le informazioni contenute in questo  
manuale d'uso rispecchiano le conoscenze  
disponibili al momento della messa in stampa

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2005